Raumthermostat II 230 V
Kurzanleitung

Produktbeschreibung

Mit dem Raumthermostat II 230 V können Sie Ihre kabelgebundenen Heizungsanwendungen bequem über Ihr Smart Home System steuern.

Beschreibung der Symbole

Achtung!
Hinweis auf Gefahren

Hinweis:
Zusätzliche
wichtige Information

Hinweis auf Installationsvideo

8-750-002-396

⚠ Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor einer Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch und achten Sie dabei insbesondere auf Gefahrenhinweise.
- Die Installation dieses Gerätes sowie Arbeiten am 230-V-Netz dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug! Erlauben Sie Kindern nicht damit zu spielen. Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien und Kleinteile können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Bei der Fernsteuerung oder automatisierten Steuerung eines Geräts kann aufgrund externer Umstände nicht jederzeit gewährleistet werden, dass Befehle tatsächlich ausgeführt werden oder der korrekte Gerätestatus in der App und auf anderen Smart Home Anzeigegeräten angezeigt wird. Dadurch kann es zu Sach- und/oder Personenschäden kommen. Vergewissern Sie sich deshalb im bestmöglichen Umfang, dass keine Personen im Moment der ferngesteuerten Bedienung oder der automatisierten Steuerung gefährdet werden. Bitte lassen Sie besondere Sorgfalt bei der Einrichtung bzw. Anpassung einer Fernsteuerung oder automatisierten Steuerung walten und überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die gewünschte Funktionsweise.

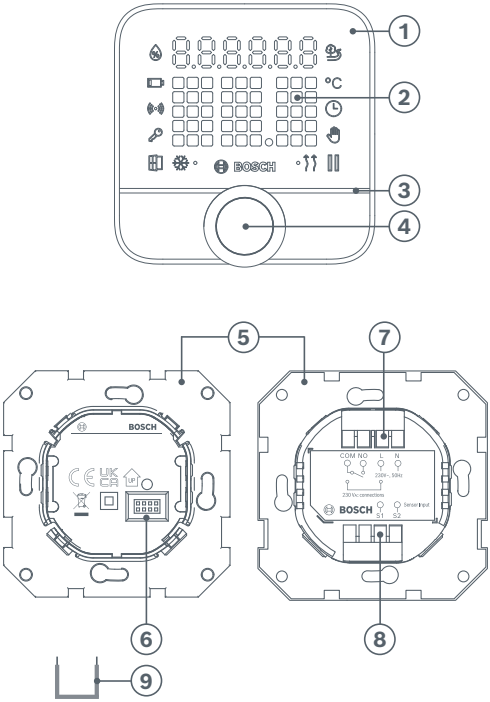
- Das Gerät nicht überstreichen! Das Gerät nicht tapezieren oder überkleben!
- Das Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE/UKCA) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.
- Jeder andere Einsatz, als der in dieser Bedienungsanleitung beschriebene, ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Gewährleistungs- und Haftungsausschluss.
- Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es von außen erkennbare Schäden, z. B. am Gehäuse, an Bedienelementen oder an den Anschlussbuchsen, bzw. eine Funktionsstörung aufweist. Im Zweifelsfall kontaktieren sie bitte unseren Service.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und setzen Sie es keinem Einfluss von Feuchtigkeit, Vibrationen, ständiger Sonnen- oder anderer Wärmeeinstrahlung, übermäßiger Kälte und keinen mechanischen Belastungen aus.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Es enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Fehlerfall lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft prüfen.
- Verwenden Sie das Gerät nur zusammen mit Originalkomponenten und empfohlenen Partnerprodukten von Bosch.
- Das Gerät darf nur mit aufgestecktem Bedienelement betrieben werden.

Hinweise

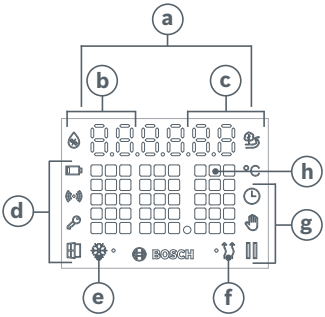
- Die Reichweite in Gebäuden kann stark von der im Freifeld abweichen. Außer der Sendeleistung und den Empfangseigenschaften der Empfänger spielen Umwelteinflüsse, wie Luftfeuchtigkeit neben baulichen Gegebenheiten vor Ort eine wichtige Rolle.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in wohnungsähnlichen Umgebungen bestimmt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Nutzen Sie als zusätzliche Hilfestellung für Montage, Installation, Inbetriebnahme und Wiederherstellung der Werkseinstellungen Ihres Bosch Smart Home Raumthermostat II 230 V auch die erklärenden Videos und die Zusatzinformationen auf unserer Website: **www.bosch-smarthome.com/rom/room-thermostat-2-230V**

Produktübersicht



Pos.	Bezeichnung
1	Bedieneinheit
2	LED-Anzeige
3	Status-LED
4	Drehknopf/Systemtaste
5	Unterputzgehäuse (Stromversorgung und Schaltrelais)
6	Steckverbinder Bedieneinheit
7	Anschlussklemmen Stromversorgung und Verbraucher
8	Anschlussklemmen Sensoren
9	Drahtbrücke **(nur bei 230 V_{AC} Verbrauchern einsetzen!)**



LED-Anzeige (2)

Pos.	Bezeichnung
a	Informationsbereich
b	Luftfeuchtigkeit
c	Sekundäre Temperaturanzeige
d	Statusanzeigen
	Ausfall Stromversorgung
	Verbindungsstatus
	Kindersicherung
	Offenes Fenster
e	Modus Kühlen
f	Modus Heizen
g	Raumregelungsmodi
	Automatik
	Manuell
	Ruhemodus
h	Wertanzeige

	Beschreibung
	Anzeige von Fehler-Codes oder anderer Zusatzinformationen.
	Zeigt im Normalbetrieb die Luftfeuchtigkeit im Raum an.
	Reserviert für die Anzeige weiterer Temperaturwerte (ggf. optionales Zubehör erforderlich)
	Erscheint, wenn die 230V Versorgung ausgefallen ist.
	Funkverbindung zum Controller ist aktiv. Bei dauerhaftem Blinken besteht ein Verbindungsproblem zum Controller.
	Bedienung am Gerät gesperrt. Kann über die App und am Gerät eingestellt werden.
	Das System hat ein offenes Fenster im Raum erkannt. Der Heiz-/Kühlbetrieb pausiert.
	Das Gerät/System ist auf Kühlmodus eingestellt.
	Das Gerät/System ist auf Heizmodus eingestellt.
	Raumregelung wird über einen Zeitplan gesteuert.
	Temperatur auf konstantem Wert. Kann über Drehknopf verändert werden.
	Heiz- oder Kühlmodus pausiert.
	Zeigt Ist- und Solltemperatur an. Sonstige Texthinweise im Fehlerfall oder während der Konfiguration.

Die Status LED (3) zeigt den Zustand des Raumthermostats durch Blinkcodes an.

Signal	Bedeutung	Maßnahmen
Blinkt orange	Anlernmodus (ist aktiv) oder Gerät kommuniziert mit dem Controller	Bitte warten Sie
Blinkt grün	Anlernmodus (erfolgreich) oder Vorgang bestätigt	
Blinkt 1x rot	Anlernmodus (nicht erfolgreich) oder Vorgang fehlgeschlagen	Bei erstem Anlernversuch bitte erneut versuchen. Sonst Gerät auf Werkseinstellung setzen und ggf. den Service kontaktieren.
Blinkt rot alle 15 s	Funktionsfehler	Achten Sie auf Hinweise in der Smart Home App. Wenden Sie sich ggf. an den Service.

Installationshinweise

- Bei der Planung und Errichtung, dem Betrieb und der Instandhaltung sind die einschlägigen Normen und Richtlinien des Landes zu beachten.
- Das Gerät ist Teil der Gebäudeinstallation. Der Betrieb des Gerätes ist ausschließlich am 230V/50Hz-Wechselspannungsnetz zulässig. Arbeiten am 230-V-Netz dürfen nur von einer Elektrofachkraft erfolgen. Dabei sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages am Gerät, schalten Sie bitte die Netzspannung frei. Bei Nichtbeachtung der Installationshinweise können Brand oder andere Gefahren entstehen.
- Die Montage muss unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen. Nichtbeachten der Vorgaben kann zu Sachschäden und/oder Personenschäden bis hin zu Lebensgefahr führen.
- Achten Sie auch auf zusätzliche Hinweise auf dem Produkt.
- Sie benötigen für dieses Produkt eine Stromversorgung von 230 Volt Wechselspannung (Phase und Neutralleiter müssen am Gerät vorhanden sein).
- Das Produkt ist ausschließlich für die ortsfeste Installation in Unterputz-Schalterdosen mit einer Mindesttiefe von 35 mm und Schraubenabstand von 60 mm (gemäß DIN 49073-1) in Innenräumen vorgesehen.
- Die mitgelieferte Drahtbrücke (Verbindung Anschlüsse „COM“ und „L“) darf nur bei 230-V_{AC}-Verbrauchern eingebaut werden. **Nichtbeachtung kann zu Zerstörung des Gerätes, zum Brand oder elektrischen Unfall führen!**
- Beachten Sie beim Anschluss an die Geräteklemmen die hierfür zulässigen Leitungen und Leitungsquerschnitte.

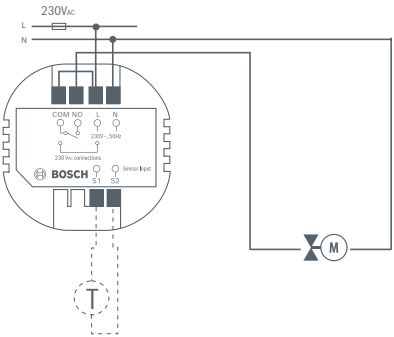
- Die an den Relaisausgängen angeschlossenen Verbraucher müssen über eine ausreichende Isolierung verfügen.
- Beachten Sie vor Anschluss eines Verbrauchers die technischen Daten, insbesondere die maximal zulässige Schaltleistung des Relais und Art des anzuschließenden Verbrauchers. Belasten Sie das Gerät nur bis zur angegebenen Leistungsgrenze. Eine Überlastung kann zur Zerstörung des Gerätes, zu einem Brand oder elektrischen Unfall führen. Unter anderem kann das zuverlässige Ausschalten des angeschlossenen Verbrauchers nicht gewährleistet werden.
- Der Stromkreis, an dem das Gerät und die Last angeschlossen werden, muss mit einem Leitungsschutzschalter gemäß EN60898-1 (Auslösecharakteristik B oder C, max. 16 A Nennstrom, min. 6 kA Abschaltvermögen, Energiebegrenzungsklasse 3) abgesichert sein. Installationsvorschriften gemäß geltender Landesnormen müssen beachtet werden, z. B. VDE 0100, HD384 oder IEC 60364. Der Leitungsschutzschalter muss für den Benutzer leicht erreichbar und als Trennvorrichtung für das Gerät gekennzeichnet sein.
- Bei der Verwendung des Gerätes in Nassräumen, z. B. Badezimmer, ist ein Mindestabstand von 60 cm zu Nassbereichen, wie Badewanne, Dusche oder Waschbecken einzuhalten.

Installation und Montage

⚠ Bevor Sie beginnen: Schalten Sie unbedingt die Sicherung des Stromkreises ab!

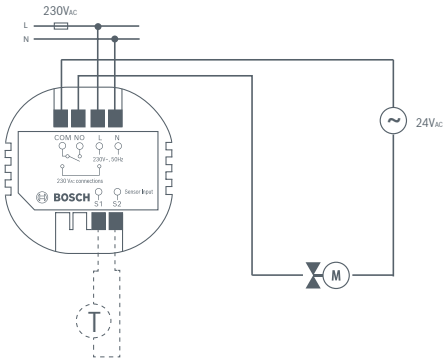
Demontieren Sie ggf. ein vorhandenes Thermostat. Schließen Sie das Raumthermostat II 230 V nach dem für Sie passenden Anschlussplan an.

Betrieb mit 230V Geräten



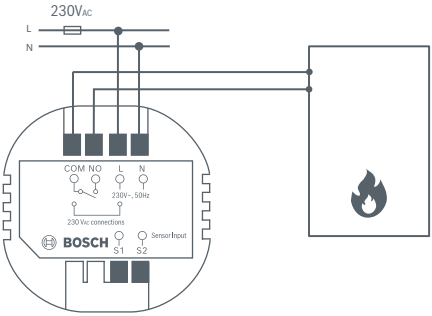
Anschluss	Beschreibung
L	Außenleiter (230 V_{AC})
N	Neutralleiter
COM	Spannungsfreier Eingang. Bei 230-V-Geräten Anschluss der Versorgungs-spannung über Drahtbrücke zu ‚L'.
NO	Schaltausgang für Verbraucher
S1/S2	Anschlüsse für externe Sensoren oder potentialfreie Kontakte.
T	Externer Temperatursensor (als optionales Zubehör erhältlich), z. B. im Boden verbaut.
M	230-V-Stellantrieb

Betrieb mit 24V Geräten



Anschluss	Beschreibung
L	Außenleiter (230 V_{AC})
N	Neutralleiter
COM	Spannungsfreier Eingang. Bei 24-V-Geräten Eingang für die externe 24-V-Spannungsversorgung.
NO	Schaltausgang für Verbraucher
S1/S2	Anschlüsse für externe Sensoren oder potentialfreie Kontakte.
T	Externer Temperatursensor (als optionales Zubehör erhältlich), z. B. im Boden verbaut.
M	24-V-Stellantrieb

Betrieb mit Boiler



Anschluss	Beschreibung
L	Außenleiter (230 V_{AC})
N	Neutralleiter
COM	Spannungsfreier Eingang.
NO	Spannungsfreier Ausgang.
S1/S2	-

Befestigen Sie das Unterputzgehäuse mittels geeigneter Schrauben an der Einbaudose. Achten Sie dabei auf die korrekte Ausrichtung (Bosch Schriftzug oben und lesbar). Setzen Sie die Bedieneinheit auf die Unterputzeinheit und drücken Sie sie an, bis sie spürbar einrastet.
Schalten Sie nun den Stromkreis wieder ein.
Sobald das Raumthermostat am Stromnetz angeschlossen ist, startet der Anlernmodus und ist für 3 Minuten aktiv. Der Anlernmodus kann jederzeit durch Drücken der Systemtaste (4) wieder gestartet werden.

ℹ Das Raumthermostat kann auch autark, ohne Anbindung an das Smart Home System betrieben werden. Der Funktionsumfang beschränkt sich dann im Wesentlichen auf die Anzeige der Raumtemperatur und deren Regelung im Zusammenhang mit dem angeschlossenen Wärmeerzeuger nach vorgegebener Solltemperatur in der Betriebsart Manuell (ohne Zeitprogramm).

Für den Fall, dass eine Erstinbetriebnahme ohne Smart Home System erforderlich ist (z.B. Neubau), können Grundeinstellungen am Gerät über einen Installateur-Modus vorgenommen werden. Drücken und halten Sie hierfür den Drehknopf (4) für mindestens 3 Sekunden, bis das Display „INS“ anzeigt. Durch Drehen des Knopfes (4) können Sie eine Auswahl treffen und durch Drücken bestätigen Sie diese.

Anzeige			Beschreibung
Stufe 1	**Stufe 2**	**Stufe 3**	
UFH			Potentialbehaftete Anwendung, z. B. 230 V/24 V Stellantriebe
	NC		Stellantrieb stromlos geschlossen
		HT	Heizbetrieb
		CL	Kühlbetrieb
	NO		Stellantrieb stromlos offen
		HT	Heizbetrieb
		CL	Kühlbetrieb
VFH	–	–	Potentialfreie Anwendung, z. B. Boiler
RAD	–	–	Radiator, Betrieb mit Bosch Smart Home Heizkörperthermostaten der 2. Generation

- Nach der Anbindung des Raumthermostates an das Bosch Smart Home System können Sie alle Geräteeinstellungen auch in der Smart Home App vornehmen.

Inbetriebnahme

Stellen Sie sicher, dass Sie über einen Bosch Smart Home Controller und die Bosch Smart Home App verfügen und beides erfolgreich eingerichtet haben. Starten Sie nun die Bosch Smart Home App und wählen Sie „Gerät hinzufügen“. Folgen Sie den Anweisungen in der App.

Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Sie können den Auslieferungszustand des Gerätes wie folgt wiederherstellen:
Entfernen Sie die Bedieneinheit vom Unterputzgehäuse. Halten Sie beim Wiedereinsetzen den Drehknopf (4) gedrückt bis im Display “RES” erscheint. Lassen Sie den Drehknopf los und drücken Sie ihn erneut. Anschließend startet das Gerät neu. Bitte beachten Sie, dass es einige Sekunden dauern kann, bis das Raumthermostat wieder betriebsbereit ist.

- Beim Zurücksetzen auf Werkseinstellungen gehen nur die Einstellungen und Informationen auf dem Gerät und nicht auf dem Bosch Smart Home Controller verloren.
- Zum erneuten Anlernen des Gerätes löschen Sie es zunächst in der Geräteverwaltung der Bosch Smart Home App und fügen Sie es anschließend wieder über den gewohnten Anlernprozess hinzu.

Wartung und Reinigung

Das Gerät ist wartungsfrei. Überlassen Sie die Reparatur einer Fachkraft. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung keine lösemittelhaltigen Reinigungsmittel.

Vereinfachte Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Robert Bosch Smart Home GmbH, dass der Funkanlagentyp Bosch Smart Home BTH-RM230 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://gb-doc.bosch.com

Umweltschutz und Entsorgung

Nicht mehr gebrauchsfähige Elektro- oder Elektronikgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden (Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte). Nutzen Sie zur Entsorgung von Elektro- oder Elektronikaltgeräten die länderspezifischen Rückgabe- und Sammelsysteme.

Technische Daten

Gerätetypenbezeichnung	
Schutzart	
Umgebungstemperatur	
Max. Luftfeuchtigkeit	
Gehäuse Abmessungen (B × H × T)	
Gewicht	
Funkprotokoll	
Funkfrequenz	
Max. Sendeleistung	
Funkreichweite im freien Feld	
Softwareklasse	
Empfängerkategorie	
Versorgungsspannung	
Max. Stromaufnahme	
Überlastschutz	
Leitungsart und -querschnitt	
Installation	
Schaltausgang	
Max. Schaltleistungen	
Ohmsche Last	
Induktive Last	
Kapazitive Last	
Wirkungsweise	
Stehstoßspannung	
Temperatur der Kugeldruckprüfung	
Verschmutzungsgrad	
Konstruktion	

Technische Änderungen vorbehalten

	BTH-RM230
	IP21
	0 … 50 °C
	80 % (nicht kondensierend)
	86 × 87 × 35 mm
	131 g
	ZigBee 3.0
	2,4 – 2,4835 GHz
	10 dBm
	< 100m
	A
	2
	230 V_{AC}/50 Hz
	1 A
	Temperatursicherung
	Starre und flexible Leitung 1,0 – 1,5 mm^2
	In Gerätedosen mit einer Tiefe ab 35 mm und einem Geräteschraubenabstand von 60 mm
	Potentialfreies Relais
	3 A
	1 A
	–
	Typ 1.B
	3.000 V
	125 °C
	2
	Unabhängig montiertes, elektronisches Regel- und Steuergerät

Ersatzteile / Zubehör

Informationen rund um verfügbare Ersatzteile oder Zubehör erhalten Sie unter:
https://www.bosch-smarthome.com/rom/spareparts

Serviceinformation

Robert Bosch Smart Home GmbH
Schockenriedstraße 17
70565 Stuttgart-Vaihingen
Germany
service@bosch-smarthome.com
@ www.bosch-smarthome.com/service

8-750-002-396 V001 08/2022